



COUNCIL OF EUROPE CONSEIL DE L'EUROPE

Strasbourg, 7/12/2001

<cdl\doc\2001\cdl\127_bil>

Restricted / Restreint

CDL (2001) 127

Bil.

EUROPEAN COMMISSION FOR DEMOCRACY THROUGH LAW

(VENICE COMMISSION)

**Draft Questionnaire
on Preambles to Constitutions**

*drawn up by the Secretariat in co-operation
with Mr A. La Pergola (President of the Commission)
and Mr J. Robert (member of the Commission)*

* * *

**Projet de questionnaire
sur les Préambules des Constitutions**

*préparé par le Secrétariat en coopération
avec M. A. La Pergola (Président de la Commission)
et M. J. Robert (membre de la Commission)*

1. Legal nature

What is the legal nature of the Preamble to the Constitution in your country? Is it considered as part of the Constitution or does it have some other nature? Can an appeal on grounds of unconstitutionality be based on an alleged violation of the provisions of the Preamble?

2. Revision

- a. Can the Preamble be revised?
- b. If yes, what is the procedure for such revisions?
- c. Is this different from the ordinary procedure for revising the Constitution?
- d. Has the Preamble already been revised, and how (i.e. what was the substance of the revision)?

3. Application of the Preamble in Practice

- a. Can the Preamble serve as the basis for legislation? If yes, what are the concrete cases in which it served as a basis for legislation?
- b. Has the Preamble been cited in case-law? If yes, what scope or legal weight did the courts accord to the Preamble?
- c. To what extent is reference made to the Preamble in interpreting the Constitution or other legal texts?

4. Scholarly Debate, Legal Theory and Opinion

Has the Preamble been a subject of scholarly debate or legal theory and opinion? What legal weight or scope do they accord to the Preamble?

1. Nature juridique

Quelle est la nature juridique du Préambule de la Constitution de votre pays ? Est-il considéré comme une partie de la Constitution ou est-il d'une autre nature ? Est-ce qu'un recours en inconstitutionnalité peut être basé sur une violation des dispositions du Préambule ?

2. Révision

- a. Le Préambule peut-il être révisé ?
- b. Si oui, quel est son mode de révision ?
- c. Celui-ci est-il différent du mode ordinaire de révision de la Constitution ?
- d. Le Préambule a-t-il déjà été révisé, et dans quel sens ?

3. Application pratique du préambule

- a. Le Préambule peut-il servir de fondement à des textes législatifs ? Si oui, dans quels cas concrets a-t-il servi de fondement à de tels textes ?
- b. Le Préambule est-il cité dans la jurisprudence ? Si oui, quelle portée les tribunaux lui accordent-ils ?
- c. Dans quelle mesure est-il fait référence au Préambule pour interpréter la Constitution ou d'autres textes juridiques ?

4. Discussion doctrinale

La doctrine s'intéresse-t-elle au Préambule ? Quelle portée juridique lui reconnaît-elle ?